

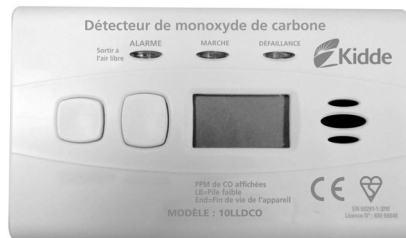


Détecteurs de Monoxyde de Carbone avec pile de 10 ans scellée

10LLCO



10LLDCO

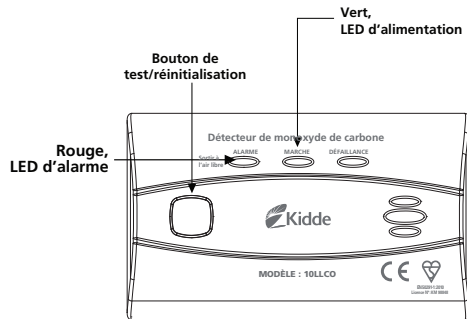


EN50291-1 : 2010
License No. KM98848

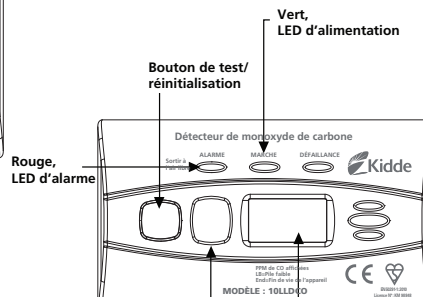
Sommaire

1. Qu'est-ce que le monoxyde de carbone (CO) ?
2. Informations de sécurité importantes
3. Que faire lorsque l'alarme retentit ?
4. Mise en marche de votre détecteur de CO
5. Instructions d'installation - Emplacements recommandés
6. Instructions d'installation - Montage
7. Utilisation de votre détecteur de CO
Alarmes, Test/Reset, affichages LCD (modèle 10LLDCO uniquement), affichage des concentrations maximales (modèle 10LLDCO uniquement)
8. Entretien de votre détecteur
9. Dépannage
10. Spécifications du produit
11. Avertissements et informations importantes
12. Garantie
13. Protection de l'environnement
13. Coordonnées utiles

Caractéristiques et spécifications du produit



Modèle 10LLCO



Modèle 10LLDCO

Afficheur digital

1. Qu'est-ce que le monoxyde de carbone ?

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz incolore, inodore et très toxique.

Sources potentielles de CO

- Poêles à bois
- Chaudières à gaz et feux
- Plaques de cuisson à gaz
- Appareils de combustion à fioul et à charbon
- Appareils de chauffage mobiles au gaz
- Conduits de fumées ou cheminées obstrués
- Fumées des garages attenants aux habitations
- Barbecues

Ce détecteur de CO ne remplace pas un entretien approprié de vos appareils.

Le monoxyde de carbone peut être émis par des appareils à combustible défectueux ou par des conduits et cheminées obstrués.

Si l'alarme de votre détecteur a retenti et que vous avez aéré la pièce, il se peut que le CO se soit dispersé avant l'arrivée des secours. Il est fondamental de déterminer la source du CO et d'effectuer un entretien approprié.

Le monoxyde de carbone est un poison cumulatif. Ce détecteur Kidde est pondéré dans le temps - plus la concentration de CO est élevée, plus l'alarme retentira rapidement.

Informations supplémentaires pour les propriétaires de bateaux et de caravanes.

Les situations suivantes peuvent entraîner l'émission de monoxyde de carbone :

- Utiliser des appareils de cuisson à GPL comme chauffage individuel
- Laisser des appareils à GPL fonctionner toute la nuit
- Faire un barbecue dans la cabine d'un bateau ou près de la porte d'une caravane (par ex. sous un auvent)

Pour être en sécurité, identifiez les sources potentielles de CO dans votre domicile. Gardez les appareils à combustible et leurs cheminées et conduits en bon état de marche. Apprenez à reconnaître les premiers symptômes d'exposition et si vous soupçonnez une intoxication au monoxyde de carbone, sortez à l'air libre et allez chercher des secours d'urgence. Pour votre sécurité, il est recommandé d'effectuer une inspection annuelle et un entretien régulier de vos appareils. Contactez un entrepreneur agréé ou appelez votre compagnie de gaz locale pour obtenir de l'aide.

Niveaux d'alarme conformément à la norme EN50291-2010

Le tableau ci-dessous indique les délais de déclenchement de votre détecteur de CO :

Parties par million (PPM) de CO	Délai avant l'alarme
50	60 - 90 minutes
100	10 - 40 minutes
300	Doit déclencher l'alarme en moins de 3 minutes

Conseils et informations sur le CO

Le tableau ci-dessous indique les effets des différents niveaux d'intoxication au monoxyde de carbone sur le corps :

Parties par million (PPM)	Effets sur les adultes
100	Légers maux de tête, nausées, fatigue (symptômes ressemblant à ceux de la grippe)
200	Vertiges et maux de tête dans un délai de 2 à 3 heures
400	Nausées, mal de tête frontal, somnolence, confusion et rythme cardiaque rapide. Danger de mort après plus de 3 heures d'exposition
800	Maux de tête graves, convulsions, défaillances d'organes vitaux. Mort possible dans un délai de 2 à 3 heures

2. Informations de sécurité importantes

Si vous reconnaissez l'un des symptômes mentionnés ci-dessus, consultez immédiatement votre médecin !

Les enfants, les personnes âgées et les animaux sont plus sensibles aux dangers du monoxyde de carbone.

Votre détecteur Kidde est conçu pour détecter le monoxyde de carbone. Il n'est pas conçu pour détecter la fumée, le feu ou d'autres gaz tels que le gaz naturel.

Ce produit est destiné à un usage domestique en intérieur. Il n'est pas conçu pour mesurer la conformité aux règles de la sécurité au travail ni aux normes d'hygiène, sécurité et environnement.

Les personnes avec certains problèmes médicaux spécifiques peuvent avoir besoin d'un détecteur fonctionnant à moins de 30 ppm. Si c'est le cas, consultez votre médecin.

IMPORTANT : Assurez-vous que tous les membres de votre famille connaissent les symptômes d'une intoxication au monoxyde de carbone ainsi que le fonctionnement de votre détecteur.

Que faire lorsque l'alarme retentit ? Système du détecteur de monoxyde de carbone



AVERTISSEMENT ! Le déclenchement de l'alarme indique la présence potentiellement mortelle de monoxyde de carbone (CO).

Si l'alarme retentit (4 impulsions sonores suivies par une pause de 5 secondes) :

- 1) Sortez immédiatement à l'air libre ou approchez-vous d'une porte/fenêtre ouverte. Comptez les personnes présentes pour vérifier que tout le monde est là. Ne pénétrez pas dans les locaux ou ne vous éloignez pas de la porte/fenêtre ouverte tant que les secours ne sont pas arrivés, que les locaux n'ont pas été totalement aérés et que l'alarme n'est pas revenue en mode de fonctionnement normal.
- 2) Appelez les services d'urgence:

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE :
112 numéro d'urgence européen
18 sapeurs pompiers
15 samu

Ne négligez jamais une alarme ! Ne réutilisez pas l'appareil à l'origine du problème de CO tant que celui-ci n'a pas été corrigé. Si l'alarme se déclenche, appuyez sur le bouton Test/Reset pour l'éteindre. Si la concentration de CO responsable du déclenchement initial de l'alarme ne baisse pas, l'alarme se déclenche à nouveau. Si l'alarme se déclenche une nouvelle fois dans un intervalle de six minutes, cela signifie que l'appareil détecte des niveaux élevés de CO susceptibles de devenir rapidement dangereux.

4 Mise en marche de votre détecteur de CO

REMARQUE : Votre détecteur de CO doit être installé par une personne compétente procédant selon les instructions suivantes :

1. Le détecteur est expédié éteint et est activé dès que le support de fixation est fixé. Pour activer le détecteur, pour un montage mural, installez le support de fixation en suivant les instructions ci-dessous, faites glisser le détecteur jusqu'à ce qu'il s'emboîte. Pour une installation sur une surface plane, faites glisser le support sur l'appareil jusqu'à ce qu'il s'emboîte.
2. Pour tester le détecteur, appuyez sur le bouton Test. L'alarme du détecteur émettra un bip suivi de 4 impulsions sonores, suivies d'une courte pause, puis 4 impulsions supplémentaires, pour finir par un seul bip. Le détecteur est doté d'un avertisseur qui monte en puissance, ainsi, lors d'une séquence de test, il retentira plus doucement de façon à ne pas incommoder l'utilisateur. Cela confirme que le détecteur est sous tension et qu'il fonctionne.
3. Vérifiez que la DEL verte clignote à 30 secondes d'intervalle, cela indique que le détecteur est alimenté. Cela se voit plus facilement dans un endroit sombre ou avec les lumières éteintes.

5. Instructions d'installation - Emplacements recommandés

Emplacements recommandés	Non recommandés
Installez le détecteur à une distance de plus de 2 mètres des appareils à combustion et idéalement à 4 mètres maximum.	N'installez pas à une distance de moins de 2 mètres des appareils à combustion.
Éloignez-le des portes et des fenêtres en raison des courants d'air.	N'installez pas sur un mur avec des obstacles à proximité (par ex. derrière des rideaux, des étagères ou des meubles).
Installez le détecteur à un endroit où l'alarme peut être entendue depuis toutes les chambres.* Si l'appareil de chauffage est dans la chambre, installez un détecteur supplémentaire dans la chambre.	Ne placez pas dans des endroits poussiéreux, sales ou gras (par ex. garages ou ateliers).
Si vous l'installez sur un mur, placez-le au niveau des yeux (env. 1,50 m) et au moins à 30 cm des murs attenants ou du plafond.	Si vous l'installez sur un mur, ne le placez pas à moins de 30 cm du plafond car c'est un espace sans circulation d'air.
Si vous posez le détecteur sur un meuble, mettez-le à 1 mètre maximum du sol (pour éviter de l'endommager si vous le heurtez par accident)	Évitez les lieux humides (salles de bain), froids (< 0 °C) ou chauds (> 40 °C) et éloignez des éviers.

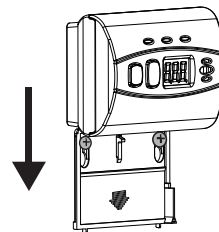
* Il est recommandé d'installer au moins un détecteur de monoxyde de carbone Kidde à chaque étage de la maison.

6. Instructions d'installation - Montage

CE DÉTECTEUR DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UNE PERSONNE COMPÉTENTE, CONFORMÉMENT À CES INSTRUCTIONS.

Montage mural

1. En vous servant du support comme guide, percez dans un mur deux trous éloignés de 7 cm.
2. Insérez dans les trous les deux chevilles fournies.
3. Faites glisser le support sur les vis, puis serrez.
4. Faites glisser le détecteur sur la plaque de base pour l'activer. N'oubliez pas de le tester !
5. Le détecteur est inviolable et ne peut être retiré qu'à l'aide d'un tournevis.



Montage mural

Pose sur un meuble

À moins d'un mètre du sol (pour diminuer le risque d'endommager constamment le détecteur s'il devait tomber par terre).

7. Utilisation de votre détecteur (version non numérique, 10LLCO)

Identification des signaux d'alarme et des avertissements

Description	Signification	Action requise
La DEL verte clignote toutes les 30 secondes	Fonctionnement normal	Aucune
La DEL ambre clignote toutes les secondes, un bip est émis toutes les 60 secondes	Piles faibles	S'il est froid, laissez l'appareil chauffer pendant deux heures, puis remplacez si l'appareil émet toujours des bips.
La DEL ambre clignote toutes les secondes, 2 bips toutes les 30 secondes	Fin de vie du détecteur	Remplacez le détecteur.
La DEL ambre clignote toutes les secondes, un bip toutes les 30 secondes et la DEL verte clignote, indiquant un code d'erreur, toutes les 30 secondes.	Défaillance	Remplacez le détecteur.
Tonalité constante	Dysfonctionnement	Remplacez le détecteur.
Alarme sonore continue (quatre signaux sonores, répétés pendant quatre minutes, suivis de deux modes d'alarme par minute) avec DEL rouge	Des concentrations dangereuses de CO ont été détectées.	Suivez les procédures d'urgence (voir page 7).
La DEL rouge clignote toutes les 60 secondes	Événement survenu au cours des 14 derniers jours	Contrôlez vos appareils

7. Utilisation de votre détecteur (version non numérique, 10LLCO)

Tests

Testez votre détecteur chaque semaine à l'aide du bouton Test. L'alarme du détecteur émettra un bip suivi de 4 impulsions sonores, suivies d'une courte pause, puis 4 impulsions supplémentaires, pour finir par un seul bip.

Cela confirme que le détecteur est sous tension et qu'il fonctionne.

Réinitialisation du détecteur








Si l'alarme retentit, le bouton Test / Reset arrêtera l'alarme, sauf si elle détecte encore des concentrations dangereuses de CO. Le voyant vert clignote alors toutes les 30 secondes pour indiquer que le détecteur est alimenté.

Mémoire d'alarme (version non numérique uniquement)

La DEL rouge clignote toutes les 60 secondes pour indiquer une détection de CO en l'absence des occupants de la maison. Cette mémoire s'annule automatiquement après 14 jours ou si vous appuyez sur le bouton Reset.

7. Utilisation de votre détecteur (pour version numérique uniquement, 10LLDCO)

Fonctionnalités supplémentaires pour le détecteur de CO avec écran à affichage numérique, modèle 10LLDCO :

Écran numérique	Écran numérique	DEL	Son émis	Signification	Action requise
	Le point clignote toutes les 5 secondes	Le voyant vert clignote toutes les 30 secondes	Aucun	Fonctionnement normal (L'écran LCD n'affichera pas les concentrations < 30 ppm)	Aucune
	Affiche jusqu'à 999	La DEL rouge clignote	Alarme complète	Des concentrations dangereuses de CO ont été détectées	Suivez les procédures d'urgence (voir page 7).
	Indique 3 tirets, puis 888	La DEL rouge clignote, la DEL verte et la DEL ambre restent allumées	1 bip, puis 2 séries de 4 bips, suivies d'1 bip	Test réussi ou séquence de réinitialisation en cours	Aucune
		La DEL ambre clignote toutes les secondes	Bip toutes les 60 secondes	Piles faibles (Lb)	S'il est froid, laissez l'appareil chauffer pendant deux heures, puis remplacez si l'appareil émet toujours des bips.
		La DEL ambre clignote toutes les secondes et la DEL verte clignote, indiquant un code d'erreur, toutes les 30 secondes	Bip toutes les 30 secondes	Défaillance	Remplacez le détecteur.
			Tonalité constante	Dysfonctionnement	Remplacez le détecteur
		La DEL ambre clignote toutes les secondes	Bip deux fois toutes les 30 secondes	Fin de vie	Remplacez le détecteur

7. Utilisation de votre détecteur (pour version numérique uniquement) - Suite

Affichage des concentrations maximales

Appuyez sur le bouton de concentration maximale pour afficher la mesure de CO la plus élevée entre 11 et 999 ppm depuis la réinitialisation de la concentration maximale.

Cette fonctionnalité est utile pour vous permettre de connaître les niveaux de CO qui ont pu être détectés en votre absence afin de prendre une mesure corrective (par ex. l'entretien de votre chaudière).

REMARQUE : La mémoire des concentrations maximales est remise à zéro si, tout en maintenant enfoncé le bouton de concentration maximale, vous appuyez sur le bouton Test/Reset que vous relâchez avant le bouton de concentration maximale.

Des concentrations de CO jusqu'à 30 ppm peuvent apparaître dans des conditions normales non dangereuses. Un trafic dense à proximité, démarrer un véhicule dans un garage attenant, faire un feu ou un barbecue à charbon pourraient figurer parmi ces conditions.

8. Entretien de votre détecteur





Pour garder votre détecteur en bon état de fonctionnement :

- **Testez-le chaque semaine**
- **Aspirez-le régulièrement pour enlever la poussière**
- **Éloignez-le des solvants ou des détergents.**
- **Évitez de vaporiser un désodorisant ou une laque pour cheveux à proximité du détecteur**
- **Ne peignez pas le détecteur. Si vous peignez, tapissez ou utilisez des colles à proximité du détecteur, retirez-le pendant la durée des travaux.**
- **Ne placez pas le détecteur près d'un seau à couches**

Les substances suivantes peuvent altérer le capteur et provoquer de fausses alarmes :

méthane, propane, isobutane, isopropanol, éthylène, benzène, toluène, acétate d'éthyle, hydrogène sulfuré, hydrogène, acide sulfureux, produits à base d'alcool, peintures, diluants, solvants, colles, laques pour cheveux, après-rasages, parfums et certains produits de nettoyage.

9. Dépannage

Symptôme	Affichage sur écran LCD (modèle 10LLDCO uniquement)	Problème	Action requise
Un bip toutes les 60 secondes La DEL ambre clignote toutes les secondes		Piles faibles	S'il est froid, laissez l'appareil chauffer pendant deux heures, puis remplacez si l'appareil émet toujours des bips.
Un seul bip toutes les 30 secondes avec clignotement de la DEL ambre toutes les secondes.		Défaillance du détecteur	Remplacez le détecteur (contactez Kidde si celui-ci est encore sous garantie)
Tonalité constante Alarme		Dysfonctionnement du détecteur	Remplacez le détecteur (contactez Kidde si celui-ci est encore sous garantie)
Deux bips toutes les 30 secondes avec DEL rouge clignotant deux fois		Fin de vie du détecteur	Remplacez le détecteur

10. Spécifications du produit

Alimentation	Pile lithium scellée
Capteur	Capteur électrochimique de CO
Précision	Les relevés du détecteur peuvent varier selon les conditions ambiantes (température, humidité) et l'état du capteur. Les tolérances des relevés numériques sont : température ambiante : 27 °C +/- 12 °C, pression atmosphérique +/- 10 %, humidité relative 40 % +/- 3 %
Gamme de température	Plage de fonctionnement : 0 °C à 40 °C
Humidité	Jusqu'à 90 % sans condensation
Son de l'alarme	Alarme à impulsions d'au moins 85 dB (A) à 1 mètre de distance et à une fréquence de 3,4 +/- 0,5 KHz
Taille et poids	Poids : 160 g Dimensions : 118 mm x 70 mm x 40 mm

11. Avertissements et informations importantes

⚠ **AVERTISSEMENT** : CE DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE NE REMPLACE PAS LA POSE ET L'ENTRETIEN CHEZ VOUS D'UN NOMBRE APPROPRIÉ DE DÉTECTEURS DE FUMÉE. CET APPAREIL NE DÉTECTE PAS LA FUMÉE, LE FEU OU LES GAZ TOXIQUES AUTRES QUE LE MONOXYDE DE CARBONE. POUR CETTE RAISON, VOUS DEVEZ INSTALLER DES DÉTECTEURS DE FUMÉE POUR ASSURER UNE DÉTECTION RAPIDE DES INCENDIES ET VOUS PROTÉGER, VOUS ET VOTRE FAMILLE, DU FEU ET DES RISQUES LIÉS.

⚠ **AVERTISSEMENT** : CE PRODUIT EST DESTINÉ À UN USAGE RÉSIDENTIEL EN INTÉRIEUR. IL N'EST PAS CONÇU POUR MESURER LA CONFORMITÉ AUX NORMES COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES. CE DÉTECTEUR NE CONVIENT PAS POUR UNE INSTALLATION DANS DES EMPLACEMENTS DANGEREUX. LES PERSONNES SOUFFRANT DE PROBLÈMES MÉDICAUX PEUVENT ENVISAGER D'UTILISER DES DISPOSITIFS D'ALARME ÉMETTANT DES SIGNAUX SONORES ET VISUELS POUR LES CONCENTRATIONS DE MONOXYDE DE CARBONE INFÉRIEURES À 30 PPM.

IMPORTANT : CE DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE EST CONÇU POUR DÉTECTER LE MONOXYDE DE CARBONE DÉGAGÉ PAR N'IMPORTE QUELLE SOURCE DE COMBUSTION, Y COMPRIS LES APPAREILS INAPPROPRIÉS OU DÉFECTUEUX. LA POSE DE CE DISPOSITIF NE DEVRA PAS SE SUBSTITUER À LA POSE, À L'UTILISATION ET À L'ENTRETIEN CORRECTS DES APPAREILS À COMBUSTIBLE, NOTAMMENT À DES SYSTÈMES DE VENTILATION ET D'ÉVACUATION APPROPRIÉS.

⚠ **AVERTISSEMENT** : CE DÉTECTEUR NE FONCTIONNE PAS SANS ALIMENTATION. CE DÉTECTEUR NÉCESSITE UNE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE CONSTANTE.

⚠ **AVERTISSEMENT** : CET APPAREIL N'EST PAS UN DÉTECTEUR DE FUMÉE. IL NE DÉTECTE PAS LA FUMÉE. VOUS DEVEZ INSTALLER DES DÉTECTEURS DE FUMÉE POUR UNE DÉTECTION RAPIDE DES INCENDIES.

IMPORTANT : SI VOUS CONSTATEZ DES SIGNES DE DÉFAILLANCE, CONTACTEZ LE FABRICANT OU LE FOURNISSEUR ET CESSEZ D'UTILISER LE DÉTECTEUR.

12. Garantie

GARANTIE LIMITÉE À DIX ANS

COUVERTURE DE GARANTIE : LE FABRICANT GARANTIT À L'ACHETEUR D'ORIGINE L'ABSENCE DE DÉFAUTS DE MATÉRIEAUX ET DE FABRICATION DE CE PRODUIT PENDANT UNE PÉRIODE DE DIX (10) ANS À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT. LA RESPONSABILITÉ DU FABRICANT DANS CE CADRE SE LIMITE AU REMPLACEMENT DU PRODUIT. LA RÉPARATION DU PRODUIT OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT PAR UN PRODUIT RÉPARÉ RESTE À LA DISCRÉTION DU FABRICANT. LA PRÉSENTE GARANTIE EST NULLE SI LE PRODUIT A ÉTÉ ENDOMMAGÉ PAR ACCIDENT, UNE UTILISATION ABUSIVE, UNE NÉGLIGENCE, UNE ALTÉRATION OU PAR D'AUTRES CAUSES NE PROVENANT PAS D'UN DÉFAUT DE MATÉRIAU OU DE FABRICATION. SEUL L'ACHETEUR D'ORIGINE DU PRODUIT PEUT BÉNÉFICIER DE CETTE GARANTIE.

Clauses de non-responsabilité : Les garanties implicites du fait de cette vente, y compris, entre autres, les garanties implicites liées à la description, à la qualité marchande et à l'adéquation à un objectif particulier, sont limitées dans le temps à la période de garantie ci-dessus. Le fabricant décline toute responsabilité pour les pertes de jouissance de ce produit, ainsi que pour les dommages indirects, spéciaux ou accessoires, et les coûts ou dépenses encouru(e)s par l'acheteur ou tout autre utilisateur de ce produit suite à une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte délictuelle ou autre. La responsabilité du fabricant ne peut être engagée en cas d'accident corporel, de dommage matériel, et de préjudices spéciaux, accessoires, imprévus ou indirects, quels qu'ils soient, résultant d'une fuite de gaz, d'un incendie ou d'une explosion. Cette garantie n'affecte aucunement vos droits légaux.

Le moyen le plus rapide d'échanger votre détecteur de CO est souvent de le rapporter à l'endroit où vous l'avez acheté. Pendant la période de garantie susmentionnée, votre produit sera remplacé par un produit comparable. Le produit défectueux doit être retourné avec la preuve de la date d'achat. Le produit de remplacement sera garanti pendant le restant de la période de garantie d'origine ou pendant six mois, l'échéance la plus lointaine étant retenue. Hormis les frais de port, le remplacement du produit défectueux sera gratuit. Ne pas ouvrir l'appareil. La garantie sera annulée si l'appareil est ouvert.

Ce détecteur de monoxyde de carbone Kidde ne dispense pas de souscrire des assurances habitation, invalidité, vie et autres. Il est de votre responsabilité d'être correctement assuré. Consultez votre agent d'assurances.

Un service d'assistance téléphonique est disponible au 01 49 39 41 43 pour répondre à vos questions.

13. Protection de l'environnement

Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Déposez-les dans les centres de recyclage existants. Demandez à l'administration locale ou au revendeur des conseils pour le recyclage.



14. Coordonnées utiles

Assistance Kidde	01 49 39 41 43
Numéros d'urgence Pompiers	18
Numéro Européen	112
Site Internet Kidde	www.kidde.fr www.attentionaufeu.fr
Adresse du fabricant	UTC F&S Services Kidde Safety France PN2, Bat Rembrandt 22 av. des Nations Villepinte 95 973 Roissy CDG Cedex

Kidde Safety Europe Limited, Mathisen Way, Colnbrook, Berkshire SL3 0HB, Royaume-Uni.

2537-7203-00 FR